

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de información é intereses generales y locales

SUSCRIPCIÓN  
Segovia, mes, 1 peseta.—Año 12.—  
Fuera, trimestre, 3'50

DIRECTOR: DON RUFINO CAÑO DE RUEDA

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Isabel la Católica núm. 9

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO.—MERCADOS.—PUBLICIDAD

Edición de la mañana

## El homenaje á Echegaray

El nombre de Echegaray es una gloria legítima de la cultura española; por esto la España culta le rinde hoy el tributo de admiración que merecían sus talentos.

Nadie como Echegaray ha podido remontarse en alas de su genio á las alturas ideales donde se confunden en íntimo consorcio las sublimidades del pensamiento, los destellos de la ciencia y los esplendores del arte.

Echegaray es la personificación feliz de esa conjunción admirable en que se sintetizan todas las manifestaciones y actividades de la humanidad en su perpetuo anhelo de bienestar y de progreso; su inteligencia es un lumínar resplandeciente que proyecta rayos potentes sobre los horizontes de la cultura, y su imaginación es fuente inagotable de belleza, soberana creadora de mundos y obras que gobierna con absoluto imperio y que se imponen á los que los contemplan por la maravillosa fuerza sugestiva que los anima, y que subyugan y arrebatan por el inmenso poder avasallador que el genio que los crea les comunica.

En este concepto, la personalidad del gran Echegaray no puede ser discutida, grande siempre, aun en sus errores, tiene que ser por todos admirada. Por esto el homenaje que hoy se le ofrece, no representa el voto de una mayoría, sino el aplauso unánime de cuantos han tenido ocasión de saborear sus páginas inmortales ó de sentirse electrizados por la corriente de emociones que desarrollan sus dramas....

No es esta la ocasión de estudiar á Echegaray, sino de admirarlo y festejarlo.

Sirvan, pues, sólo estas líneas para testimoniar nuestra adhesión al solemnisimo homenaje con que la patria hace presentes al dramaturgo insigne los sentimientos de admiración y regocijo que experimenta ante los gloriosos triunfos de un genio privilegiado.

### Impresión política

Publica España un editorial titulado «Avisos de la prudencia» en que con frase respetuosa, dirige un ruego á las alturas del Estado solicitando la mayor circunspección en el ejercicio de los deportes en que toma parte D. Alfonso XIII.

Coincidiendo con las sanas advertencias del colega, claman otros periódicos, aun los más radicales, en

igual sentido, y la nación entera que mira un peligro en el manejo de las modernas máquinas de la velocidad, ó en otros arrojados ejercicios del sport moderno, quisiera evitar con sus admoniciones que las innecesarias pruebas de agilidad y fuerza repetidamente dadas por nuestro joven monarca puedan traer días de luto á la nación.

Ayer se comentó un grave peligro, corrido por el rey, al regir su automóvil, hoy un oficial del ejército se halla gravemente herido á causa de un accidente surgido al realizarse un deporte organizado por iniciativa regia.

Y esto, que siendo accidental, no tiene importancia para la nación, por afectar á un mero ciudadano, pudiera tenerla grandísima, si el Rey D. Alfonso, que tantas esperanzas trae para la patria, fuera objeto de cualquier grave siniestro.

Entonces con aquellas esperanzas, perderíase la tranquilidad que la patria tiene al ver consolidada una dinastía después de largos años de lucha fratricida.

Por eso estimamos dignos de atención los avisos de España.

## Una carta

El Gobernador civil de esta provincia ha dirigido á los Alcaldes de la misma, la carta que con gusto insertamos para demostrar el espíritu levantado que anima á nuestra primera autoridad civil cuando de obras de interés nacional se trata.

Muy señor mío: Supongo tendrá usted conocimiento que en la villa y Corte de Madrid, y parque denominado el Retiro, hace unos años que se está construyendo un hermoso monumento en honor de nuestro malogrado Rey D. Alfonso XII que á la vez que perpetúe ante las generaciones venideras las glorias de aquel reinado, sirva de ejemplo la brillantez del arte español, dando una prueba más de su esta lo floreciente en la actualidad.

A la construcción de dicho monumento que ha de ser grandioso, ha contribuido primeramente el Estado con una consignación hecha en el presupuesto de años pasados, importantes Centros y personalidades, tanto de la Corte como de provincias, Diputaciones, Ayuntamientos, etc.; y como quiera que están á punto de consumirse los fondos recaudados, sintiéndose la necesidad de un último esfuerzo por parte de todos, si hemos de verlo concluido, y tratándose de una obra de interés nacional, convendría que contribuyeran á su realización los españoles todos, lo cual pudiera conseguirse por medio de suscripciones populares voluntarias, aunque sea por exigua cuota, fijando como mínimo cinco céntimos cada vecino, cuya recaudación queda á cargo de esa Alcaldía, que procurará llevarla á cabo en el término más breve, que no pase de un mes, remitiéndome en su día el importe, del cual daré el oportuno resguardo, para yo á mi vez enviarlo á la Junta encargada de la construcción del expresado monumento.

Esperando confiadamente en que habrá V. de poner al servicio de esta hermosa causa en favor de la monarquía, todo el interés y celo de que tantas pruebas viene dando en el ejercicio de su cargo, y que le han de ayudar en ella los individuos de ese Ayuntamiento, autoridades locales y vecindario en general, se ofrece de to-

dos con la mayor consideración y aprecio su afectísimo y s. s. q. l. b. l. m. Luis Moyano

## LA DESPEDIDA

Oh tú, vega gentil, que cien raudales bañan con linfa cristalina y pura, que desatados de nevada altura de frutos y verdor son manantiales: Tus campos, que de viñas y frutales y alzadas mieses en que el sol fulgura, con dádívosa mano ornó natura me obligan á dejar cielos fatales. A tu cuidado mis amores flo; cúbrellos, sí, con apacible manto, cuida que nunca de dolor suspiren. Y cuando torne á tu recinto umbrío mis ojos, ¡oh dolor! hoy cubre el llanto menos hinchados que al partir te miran. E. F. DE N.

## COMISION PROVINCIAL

En la sesión celebrada el 17 del corriente tomó esta Comisión los siguientes acuerdos:

Aprobar el estado de precios medios de suministros á las tropas de la guarnición durante el mes actual.

Informar al señor Gobernador civil que procede anular lo actuado en el expediente ejecutivo seguido por el Ayuntamiento de Zamarramala á don Gregorio González Ayuso, por descubierta del arriendo de Consumos de dicho pueblo.

Conceder tres años de moratoria al Ayuntamiento de Palazuelos para pagar por partes iguales en cada uno las 953 pesetas con diez céntimos que adeuda desde el año 1901.

Acceder al ingreso en la sección de lactancia del Establecimiento provincial de un hijo de Gregorio López Gómez, casado y vecino de Riaza.

Designar al Sr. Diputado provincial D. Timoteo de Antonio y Gil residente en Madrid, para que represente en los actos del homenaje á Echegaray á esta Diputación provincial.

El vocal de esta Comisión D. Pedro Romero Becerril es designado para la recepción de los acopios de la carretera provincial de Fuentepelayo á Jemuño (1.ª sección) cumplimentando otros extremos que constan en el expediente.

## RECORTES Y LECTURAS

### Dos inventos

Una compañía Inglesa de electrofonos ha fundado una instalación en el hospital de Middlesex, en Londres, poniéndolo en comunicación con el Aibert Halle, de suerte que los enfermos pueden asistir auditivamente al servicio divino de la capilla protestante. Esta novísima invención es obra — ¡cómo no! — de los misioneros americanos, en su afán de proselitismo, desean comunicarse con todas las familias ricas, que demasiado holgadas ó acaso temiendo el olor de la plebe, y á la vez excelentes cristianas, retraíanse con harta frecuencia de acudir á la capilla. Esta noticia, que con gran lacónismo nos dá la Allgemeine Zeitung (Gaceta General, de Munich), sugieriría un prolijo volumen de consideraciones sociales y religiosas.

No tardaremos en ver por ahí andando Biblia en mano, inculcarnos sus doctrinas por el fonógrafo, acaso en colaboración con Cinematograph, Lumière.

Nuevo invento, debido á Carlos Zeiss de Jena, que consiste en un aparato de proyección que permite presentar directamente en un lienzo la imagen de un cuerpo opaco y hace inútiles los vasos y hasta las fotografías. Este aparato presta preciosos servicios cuando se trata de proyecciones

de objetos menudos ó cuerpos de algunos centímetros de diámetro, por ejemplo: insectos, mariposas, escarabajos, coleópteros, que se ven en el lienzo con todo el esplendor de sus colores, en aspecto metálico, su pluma, etc.

Un microscopio se adapta al aparato de manera que haga ver, en caso de poco éxito, los objetos ó animales minúsculos mayores que en tamaño natural. En las demostraciones, conferencias, etc. el edidiascopio, que así se llama el nuevo aparato, presta grandes servicios.

### Zea Asti

No se trata de una gran celebridad. Se trata de un gran infortunio. Zea Asti era una bailarina bastante en boga en los teatros de París. No podía compararse, ni mucho menos, á esas grandes Reinas de la noche, á Carolina Otero, á Cleo de Marode, á Zuzanne Derval, á Rita del Grido; pero tenía su público de admiradores y apasionados. Pasaba por una equilibrista, pero la cosa más difícil de equilibrar es el presupuesto del hogar, y á eso jamás llegó la habilidad de esta infeliz.

A la luz de las bujías, entre las decoraciones resplandecientes, con sus mallas color de carne, sus toneletes de azul ó de púrpura, su pedería de bazar, daba la impresión de la riqueza, de la salud y de la felicidad. Cada noche, los espectadores creían aplaudir á una de esas criaturas envidiables para quienes la vida se teje con oro y seda y cuya cuna rodearon las hadas.

Después, el telón caía. La bailarina tornaba á su hogar y se encontraba frente á frente con la soledad y con la miseria...

Zea Asti se suicidó el martes de carnaval jabiendo la llave del gas y esperando tranquila la muerte. En la casa mortuoria no se encontró ni dinero, ni amigos, ni criados. Fué enterrada sin acompañamiento.

Algunos confetti de los que alfombraban los bulevares fueron arrojados por el viento sobre el féretro, como si la locura del Carnaval se apiadara de aquella mujer que pasó por el mundo sin quitarse hasta el último momento la máscara de una vida feliz.

## Robo

En San Martín y Mudrián tuvo lugar en la madrugada del día 15, un robo en la casa donde habita el vecino Santiago Fuentetaja Santos.

Los autores del hecho fueron tres hombres que se presentaron enmascarados, habiendo tenido necesidad para entrar en la casa, de practicar un boquete en el corral y otro en la cuadra, pasando á un desván y desde aquí á toda la casa.

Ya en esta maniataron al criado Maximino Pesquera Izquierdo, que se hallaba durmiendo en la pajera, y sorprendieron en la cocina á Antolín y Francisco, hijos del Santiago que estaban acompañados del pastor Gregorio Muñoz. El pastor al ser agarrado por uno de los ladrones lo empujó dejándole caer en la cama en que dormía el Antolín, saliendo precipitadamente para pedir auxilio, siendo detenido por otro de los malhechores que empujaba una pistola de dos cañones viéndose precisado á darle un golpe sin que se sepa si le lesionó, y una vez en la calle dió cuenta del suceso al Juzgado.

Los ladrones consiguieron atar á Santiago y sus dos hijos después de ruda lucha, habiéndose llevado 725 pesetas en billetes del Banco.

Del reconocimiento practicado por el Juzgado no pudo esclarecerse quienes sean los enmascarados.

La guardia civil practica activas gestiones para encontrarlos.

## SEGOVIA POR ECHEGARAY

La prensa segoviana dirigió ayer al ilustre autor el siguiente telegrama: «MADRID

Echegaray

Zurbano, 44.

Periodistas segovianos envían al dramaturgo insigne, maestro de la ciencia, el entusiasta homenaje de su admiración y respeto.

Vicente Rubio, Martín Higuera, Cano de Rueda, Zúñiga Otero, Fernández Berzal, José Rodao, Faustino Navarrete, Eugenio Sellés, Rafael Roda, Silverio Ochoa, Gabriel Cáceres, Heraclio Viteri, Angel Cabrero, Manuel Ortiz, Fernando La Calle, Vicente Catalán, Carlos Moreno.

La conferencia dominical de hoy será dedicada al gran autor y en ella leerán poesías los más distinguidos literatos de Segovia, pudiendo asegurarse que el acto será una solemnidad literaria.

La función teatral también será un acontecimiento.

Dedicada toda ella á Echegaray, antes de representarse la obra «Mariana», ante el retrato del insigne maestro, se leerán trozos de obras suyas.

El escenario en este momento estará decorado con atributos de la ciencia y el arte.

Anoche llegó la compañía que ha de trabajar esta tarde.

## OFICIAL

### GOBIERNO MILITAR

ORDEN DE LA PLAZA DEL DIA DE AYER

Servicio para hoy

Presidente de la Junta de subsistencias, Sr. Tte. Coronel del Regimiento de Sitio, D. Octavio Moltó.

Hospital y provisiones, cuarto Capitán del mismo.

Vigilancia los cuerpos de la guarnición.

Gaceta de Madrid del día 17

Ministerio de la Guerra.—Real decreto promoviendo al empleo de general de brigada al coronel de Infantería don Manuel Castellón y Cortés.

Marina.—Real decreto concediendo la gran cruz del Mérito Naval á D. José Echeagaray y Elzaguirre.

Hacienda.—Real orden aprobando el pliego de condiciones para la elaboración de cédulas personales.

Instrucción.—Real orden nombrando los vocales que han de completar el Tribunal de oposiciones á cuatro plazas de profesor auxiliar de Dibujo geométrico de la escuela Superior de Artes é Industrias de Madrid, y una de igual clase de la Superior de Artes industriales de Córdoba.

## SUETOS

### Detenidos

Han ingresado en la cárcel de esta capital los quinquilleros Pedro do Gracia, Gervasio de la Cruz, Zacarias Leganés Moreno, José Leganés Moreno, Juana Moreno y Lucía María Moreno á los que acompañan varias criaturas de corta edad.

Todos estos individuos han sido detenidos en la provincia de Guadalajara por haberlos reclamado el Juzgado de instrucción de Riaza, para donde saldrán en conducción por tránsitos.

Por orden de la autoridad gubernativa.

# SECCION DE ANUNCIOS

## LA DELICIA

CONFITERIA, REPOSTERIA Y PASTELERIA

JUAN MANUEL FERNANDEZ

8, Plaza del Corpus, 8

En este nuevo y elegante establecimiento se sirven con esmero chocolates de las mejores fábricas á 50 céntimos con un vaso de leche, bizcochos y azucarillos.

Vermouth, con selz, á 20 céntimos copa; con gota de Bitter, á 25 céntimos.

Especialidad en jamón en dulce, lengua á la escarlata, pavo trufado, galantina de gallina, pollos rellenos y un sin número de fiambres.

Se preparan fuentes y ramilletes de todas clases.

Pasta surtida, á 2'25kilo.

## APIOLINA CHAPOTEAUT SALUD DE LAS SEÑORAS

(NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL)

Es el más energético de los emenagogos, que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la salud de las Señoras.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias

## Gran tienda de calzado

Pedro de Benito

SEGOVIA

Inmenso surtido en calzado de todas clases para señora, caballero y niños, procedentes de las mejores fábricas y á precios económicos.

Única casa en calzado de campo y caza de diferentes modelos.

Bota charol de una pieza para militares.

Chanclos de goma marca "Boston."

Borcegues de Peñaranda y Peñafiel para la clase obrera, muy baratos.

Visita esta casa y os convencereis.

Real del Carmen, 24,

SEGOVIA

## EMULSION FORCADA

ÚNICA PREMIADA en el Concurso del Colegio de Farmacéuticos de Barcelona. Infinitamente más activa y reconstituyente que el mejor aceite de hígado de bacalao por ser la única Emulsión de este aceite obtenida por medio de un agente reconocido hoy como el alimento más poderoso, que con su gran virtud nutritiva aumenta prodigiosamente la eficacia y efectos del aceite, y lo modifica de modo que se toma con agrado y se asimila directamente y en totalidad sin ningún trabajo digestivo. Cura y fortifica con maravillosa rapidez á niños débiles ó desnutridos, tardíos en andar, desgastados, linfáticos, raquíticos, escrofulosos, demacrados ó anémicos, á los debilitados, etc., etc.

## VENTA

De todos los pinos albares que son próximamente unos 450 existentes en el pinar de la propiedad de doña Petronila Estébanez Calderón, en término de Navalmanzano.

En dicho pueblo habita el guarda Pedro Martín, quien enseñará los referidos pinos á la persona ó personas que deseen comprarlos y para tratar con el Administrador D. Doroteo de Frutos, en la Casería de Aldeallana, jurisdicción de Fuentemilianos.

## Se arrienda

Hermosa casa, con todas las comodidades que desee el más exigente; con hermoso corral, cuadra, luz eléctrica, persianas, con tres balcones y sol todo el día.

Darán razón en la calle de Santa Ana, núm. 3, Segovia.

## Vacuna Suiza

DEL Instituto de Lausaane.

SUEROANTIDIFTERICO ROWX

Suero antidifitérico Marnuret del Instituto de Grenoble.

Depósito en Segovia:

Francisco M Marcos-Droguería

## Tos ferina

Se recomienda para curarla, por sus buenos efectos y evitar sus complicaciones el antitósferico *Velayos*.

Depósitos para la venta, Farmacias de D. Julio de la Torre, Juan Bravo, 47; de D. Miguel Llovet, Escuderos, 4, Segovia y en la de Santiuste de San Bautista (Segovia). Precio 5 pesetas frasco.

## Ama de cria

Soltera, de 18 años de edad, leche de tres semanas, de inmejorables condiciones, se ofrece para criar en casa de los pobres de la criatura.

Informarán en la Administración de este periódico.

## PILÉPIL DE MIDY

CREMA EPILATORIA SIN IGUAÉ

El vello desaparece á los cinco minutos sin irritar ni producir rojeces ni granos.

A las seis ú ocho complicaciones

**El vello no vuelve á salir.**

El *Pilépil* no ataca á las mucosas, y puede emplearse sin ningún temor, pues no obra sobre la piel, sino sobre el pelo mismo, al que disuelve hasta el bulbo. El nombre del farmacéutico francés MIDY es una garantía de que se trata de un producto serio é inofensivo.

Único concesionario para España: Instituto de belleza, Alcalá, 29.

# Liquidación

Se hace de todas las existencias de invierno, por fin de temporada, á precios baráttimos, en la gran zapatería

## LA ESPAÑOLA

8, Isabel la Católica, 8

Inmenso surtido en calzados de todas clases desde los más elegantes á los más modestos, 25 por 100 más barato que todas las demás tiendas.

Se construyen en la casa toda clase de calzados á medida, se hacen composturas con perfección, y se fabrican clases especiales para pueblos.

Depósito general para la provincia de los acreditados chanclos marca "Boston."

## Regalo al público

Billetes anunciadores del comercio: A toda persona que compre en este establecimiento, se le regalará un billete anunciador con dos números iguales á los de la lotería del sorteo de 10 de Julio, que en caso de salir premiado alguno con el número del premio mayor, se le regalarán diez valiosos obsequios de los comerciantes anunciados en los mismos.

## A buscar la suerte

FABRICA Y ALMACEN DE CALZADO DE FERNANDO ZUAZO (El Madrileño.)

SUCESOR DE ALBEROLA

8, Isabel la Católica, 8.-SEGOVIA

## VINO Y JARABE DE DUSART

El *Lacto-Fosfato de cal* contenido en el *Vino y Jarabe de DUSART* es un reparador de los más energéticos. Afianza y endereza los huesos de los niños raquíticos, evita el torcimiento de las piernas, devuelve el vigor y la actividad á los adolescentes decaídos y linfáticos, y á los que están privados de apetito, fatigados por un crecimiento muy rápido ó los estudios.

Las mujeres embarazadas que recurren al *Vino ó Jarabe de DUSART* soportan su estado sin fatiga alguna, sin vómitos y dan á luz criaturas robustas.

El *Lacto-Fosfato de cal* dado á las nodrizas enriquece su leche, preserva y cura á los niños de la Diarrea verde y de las enfermedades de desarrollo. Con su benéfica influencia la dentición se efectúa sin cansancio ni convulsiones.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

# El Adelantado de Segovia

Publicidad en dos ediciones diarias

Se reciben esquelas de defunción y anuncios.

Hasta las nueve de la noche:

EN LA ADMINISTRACION

Isabel la Católica, número 9

Hasta las siete de la mañana.

EN LA IMPRENTA

Grabador Espinosa, número 1

## LA PRIMERA PASTORAL DE NUESTRO OBISPO

La esperábamos con ansiedad. Verdad que estábamos de antemano pre-dispuestos á su favor (porqué no decirlo? pero teníamos perfecto derecho para estarlo. ¿Qué no podíamos prometernos de las preclaras dotes de inteligencia que adornan á nuestro sabio Prelado? La realidad ha confirmado nuestros presentimientos y ha superado nuestras legítimas esperanzas.

Hemos leído con avidez todas las hermosas páginas de tan notable Pastoral: las hemos vuelto á leer despacio para saborear los pensamientos tan delicados como sublimes de que está repleta, y á fé que aparece en ella nuestro nuevo obispo como lo que es: como un genio y un carácter.

Su inteligencia privilegiada se remonta muy por cima de toda vulgaridad. Su mirada perspicaz ha adivinado la raíz de los males que aquejan á la Iglesia y como le sobra también corazón, allá se ha ido derecho á combatirle que el llama «la tendencia peligrosa».

Estamos en la época de las grandes negaciones radicales, y frente á ellas presenta el señor Obispo afirmaciones radicales. También allá se ha ido derecho á arañar á los incrédulos la más cara hipócrita con que pretenden cubrirse.

¡Y cuanta falta hace, que voces tan prestigiosas como la de nuestro Prelado se levanten á neutralizar los esfuerzos de la impiedad. ¡Se trabaja tanto para descatalogar al pueblo so pretexto de instruirle!... Como si la fé y la religiosidad fueren incompatibles con la instrucción verdadera. Como si la religión no fuera la principal salvaguardia del orden moral. Como sino estuvieran vinculadas en estrecho abrazo la ciencia y la Fé.

La voz autorizada de nuestro Obispo se impondrá, no puede menos. Hallará eco en la inteligencia de los hombres sensatos. Quiera Dios que los encuentre también en los corazones de sus fieles diocesanos.

Que los que se glorian con el pomposo título de intelectuales, repasen una por una todas las ántenas páginas de tan notable documento; que mediten sus pensamientos profundos; que se penetren de sus salvadoras enseñanzas, ¡pero... ¡por Dios! que no se contenten con reconocer y alabar las revelantes prendas personales de nuestro sabio Prelado. Convénzase de que las palabras «clericalismo», «fanatismo», «obscurantismo», no tienen razón de ser aplicadas á la Iglesia, ni se siga profanando la palabra libertad.

Y los hombres de buena voluntad que se fijan en la voz de ¡alerta! que ha dado nuestro Prelado y agrúpanse en torno de él para salir por los fueros

de la verdad ultrajada y conservar íntegro el depósito sagrado de la Fe que nos legaron nuestros padres.

Hoy, por hoy, nuestro Obispo con sus enseñanzas ha minado por su base los sofismas fundamentales de la incredulidad; tal vez mañana nos marque la orientación que debemos seguir para atajar los estragos del mal.

Puesto que viene á nosotros nuestro nuevo obispo, resuelto á consagrar todo el prestigio de su inteligencia, toda la energía de su voluntad, todo el honor de su corazón al servicio de Dios y á la defensa de los legítimos intereses de la Iglesia, á nosotros toca no sólo estudiar con docilidad sus enseñanzas, sino secundar en la medida de nuestras fuerzas, sus nobilísimas aspiraciones.

El ha dicho, en un arranque de apostólica entereza: «Cuando haya necesidad de proclamar la extensión de esos derechos (los derechos del reino de Dios) en presencia de los hombres es inútil que calle nuestra palabra vencida por la alabanza ó subyugada por el temor y nosotros debemos procurar que nuestra conducta no desmienta jamás estas palabras que debemos dirigirle con toda sinceridad de nuestra alma:

«Somos cristianos de corazón; no católicos á medias, católicos de verdad, sin restricciones, sin salvedades, sin apatía. Cuando se trate de confesar nuestra fé en presencia de los hombres contados á vuestro lado dispuestos á seguir sin vacilar la línea de conducta que os ligueis trazarnos.

R. H.

### MEDICINA POPULAR

#### ¿Es la gripe una enfermedad?

Supongo que los lectores sabrán con gusto que la existencia de nuestra enemiga la gripe, esa agua-fiestas de todos los inviernos, acaba de ser puesta en duda por la sociedad médica de los hospitales franceses. «La gripe no existe», ha declarado perentoriamente uno de los miembros de la docta asamblea. No se trata de una enfermedad, sino de un sencillo catarro, y no hay diferencia entre los que unos llaman gripe y la mayoría catarro. En resumen, que la gripe, el dengue, el trancazo, etc., que de muchas maneras se denomina la dolencia de moda, es sólo un vulgar catarro, ó si se quiere todo lo más un catarro promovido al grado superior.

Los clínicos se han apresurado á contestar, diciendo que hartos conocen la diferencia entre la gripe y el catarro, y que afirmar lo contrario era inferirles mortal injuria. Pero los bacteriólogos abundan en el criterio del impugnador de la gripe. Debe hacerse constar que desde la gran epidemia de 1883, los bacteriólogos no le

perdonan la situación que les proporciona. Después de reñidas discusiones que costaron la vida á numerosos co-hayos y conejos, concluyeron admitiendo que el agente microbiano de la gripe era un pequeño bacilo encontrado por Pfeiffer en la expectación de los atacados de dicha dolencia.

Desgraciadamente, no tardó en verse que el bacilo de Pfeiffer existe en otras enfermedades, en las que nada tiene que hacer, tales como la coqueluche, la tuberculosis y en las bronquitis más anodinas. A medida que se alejaba la epidemia de 1889 el bacilo iba disminuyendo, hasta en los enfermos de gripe mejor caracterizada, desapareciendo casi por completo en los casos de este invierno.

Por lo tanto, el bacilo Pfeiffer ha pedido su prestigio, ya que se le encontraba cuando no debía encontrarse; faltaba cuando contaban con él y daba señales de vida en ciertas épocas y se eclipsaba sin razón ni motivo. He aquí porque los bacteriólogos incomodados se preguntan sin realmente existe una enfermedad que merezca el nombre de gripe y les agrada que se ponga en tela de juicio su importancia.

La discusión no data de ayer; se remonta á 1580, época de la primera invasión de gripe en Europa. Desde tan lejanos tiempos la naturaleza y el origen de la gripe, sus relaciones con los catarros, bronquitis y otras afecciones propias de la estación han servido de tema á las controversias médicas. ¿La gripe epidémica y la endémica son una sola enfermedad, ó bien dos distintas, no obstante sus analogías? Como las grandes epidemias grippales se suceden con largos intervalos, suele ocurrir que cuando se presentan, los médicos se dividen en dos clases: los que han visto la epidemia y los que no la han visto.

Los primeros son partidarios, por lo general, de la unidad; los segundos, del dualismo. Es el período de la duda. Luego las generaciones se reemplazan, los recuerdos se borran, y los testigos de la pesada epidemia mueren. Al acontecer tales cambios únicamente se conocen las formas ligeras de la gripe de todos los inviernos; y poco á poco llegamos á preguntarnos si esas pasajeras molestias merecen realmente el nombre de enfermedades. Es el período de la negación y del desprecio.

Las terribles epidemias de 1889 y 1893 no están tan lejos de nosotros para que no recordemos su violencia. Cuando el azote estalló en Diciembre de 1889, hacía cincuenta años que no se padecía en el occidente de Europa. El anuncio de los primeros casos fué acogido por la Academia de Medicina Francesa con optimista indiferencia. El doctor Oliver, clínico experto que tuvo presente los estragos de la

epidemia en 1833, y recomendó la adopción de medidas profilácticas, fué motejado de profeta de la desgracia. ¿Para qué asustar al público? La gripe no reclama otras medidas preventivas y terapéuticas que cama, leche y tisanas. La intensidad de la epidemia demostró pronto que esto no bastaba.

Visto lo cual, adújose entonces que se trataba de una enfermedad nueva, que nada ofrecía de común con la que anualmente nos visitaba al apuntar los fríos invernales, y que la influenza no es la gripe.

Otros acudieron á la meteorología y pretendieron que las influencias de la estación sobran para explicar las variaciones de la gripe.

En el fondo, los bacteriólogos intentan actualmente resucitar esta última opinión acomodándola á las ideas modernas. Tenemos en la nariz, en la boca, en la garganta, una multitud de microbios, que en tiempo ordinario dormitan sin pensar en nada malo, pero si se despierta su actividad, ó se excita su virulencia, según la expresión técnica, pueden asociarse, coligarse y tomar la ofensiva invadiendo nuestros órganos. Una de estas partidas de malhechores, excitados por la inclemencia de la estación, nos producen los daños descritos con el nombre de gripe.

¿Cuáles son dichas influencias meteorológicas? Precisémoslas. En Diciembre de 1889 y Enero de 1900 imperaba el invierno. Hacía un frío intenso, helaba y marcaba el termómetro 10° bajo cero. En 1893 la epidemia hizo su aparición durante una primavera espléndida, seca, en la que el sol brillando en un cielo azul purísimo, abrasaba las copas de los árboles.

¿Cómo conciliar tales extremos? Dejo ese cuidado á los partidarios de la gripe meteorológica. Lo cierto es que el descrédito del bacilo de Pfeiffer ha introducido la perturbación en nuestras ideas. El microbio lo explica todo por eso cuando falta, como ahora, no atinamos á precisar los límites de la gripe. Esperemos que una nueva epidemia nos proporcionará, quizás, el deseado microbio. La controversia queda entablada. ¿Es la gripe la influenza atenuada? ¿Es un catarro agravado? ¿Existe?

¡Garamba! Eso no vale ponerlo en duda, dirán los que la sufren.

DR. DUBON

## OFICIAL

### GOBIERNO MILITAR

ORDEN DE LA PLAZA DEL DIA DE AYER

Servicio para hoy

Presidente de la Junta de subsistencias, Sr. Comandante de la Zona D. Crescencio Alvarez Builla.

Hospital y provisiones, tercer Capitán del Regimiento de Sitio.

Vigilancia los cuerpos de la guarnición.

**Gaceta de Madrid del día 16**  
Ministerio de la Guerra.—Real decreto concediendo la gran cruz de la Orden de San Hermenegildo al general de brigada don Eusebio Sanz y Trigueros.

Hacienda.—Real orden declarando que el tipo medio del cambio en la primera quincena del mes actual ha sido el de 31,72 por 100, correspondiendo una reducción de 24 por 100 en las liquidaciones que se efectúen en las Aduanas.

Instrucción pública.—Real orden disponiendo se den los ascensos de escala á consecuencia del fallecimiento de don Manuel Rodríguez García, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Salamanca.

## ESTACION METEOROLOGICA

Observaciones hechas en esta Estación meteorológica en el día de ayer

Barómetro reducido á 0°.....	676'28
Temperatura del aire.....	8'8
Id máxima del sol del día anterior.....	17'1
Id. idem á la sombra.....	14'2
Id. mínima en la noche última.....	3'0
Id. id. á cielo descubierta.....	31'0
Dirección del viento.....	S. O.
Fuerza aproximada.....	Viento
Lluvia ó nieve caída en las 24 horas.....	.....
Estado del cielo.....	Cubierto

## MERCADOS

### Valladolid

Las entradas de granos verificadas en el día de hoy, han sido las siguientes:  
En el Canal, 500 fanega de trigo que se cotiza de 55 y 1/2 reales fanega.

### Arévalo

Los precios que han regido en este mercado son los siguientes:  
Se cotizó el trigo á 53 reales las 94 libras castellanas.  
Centeno á 42.  
Cebada, á 38 y 38.  
Algarrobas, á 41.

## Durante

ocho días se liquidan todos los artículos de papelería, objetos de escritorio, juguetes y demás existencias, por la cuarta parte de su valor.

Así, pues, todos los que quieran gastar unas perras, podrán adquirir para toda su vida todo lo necesario en papel, tinta, lápices, escribanías, tarjeteros modernos, tarjetas postales y un sin fin en otros artículos.

Ocho días nada más. El que primero llegue, elegirá mejor.

## Los Catalanes

MELITON MARTIN, 2

Folleto de EL ADELANTADO DE SEGOVIA (34)

## Justicias del Rey D. Pedro

NOVELA HISTORICA

POR

### Don Manuel Torrijos.

—Sí, doña no os María y sorprendáis cuando os hablo de ese modo; os hablo como caballero, y creo que ningún motivo teneis para dudar de mi pasión. No seas tan esquiva; por Dios os lo pido, doña María Coronel.

—Callad, callad, don Pedro; no me atormentéis con vuestras palabras.

—No os atormento; doña María; os pido únicamente que me escuchéis.

—Ya os he dicho que no puedo escucharos.

—Pere y por qué, doña María?

—Porque vuestras palabras van llenas de veneno.

—Oh! sed un poco menos cruel, y escuchadme por una vez siquiera.

—Jamás!

—Nunca volveré á molestaros, doña María.

—Imposible!

—Os juro por mi fé de caballero, ya que no creéis en mi palabra de rey.

—Vos caballero!—exclamó la dama con un tono sarcástico imposible de explicar.

—Caballero, si, cuando doy una palabra.

—Vos no teneis palabra, rey don Pedro.

—¿Qué quereis darme á entender con eso?

—Que yo no puedo fiarme de vos.

—Gracias doña María; pero por Dios; hablad con un poco de calma y no os agiteis de esa manera. Acceded siquiera por esta noche á mis repetidos ruegos y os juro en no volver nunca á molestaros. Acceded, doña María, y no me martiriceis: despues todo lo que me pidais será vuestro, todo os lo concederé, hasta la libertad de vuestro esposo; ahí la teneis estendida en ese pergamino.

—Y el rey arrojó sobre la mesa un pergamino enrollado que llevaba en la escarcela.

—Oh! gracias, gracias;—exclamó la joven abalanzándose sobre la real cédula y posando en ella sus ardientes lábios.—Gracias, don Pedro, gracias por el gran favor que esta noche acabais de concederme.

Y la dama rompió el sello de cera que cubría uno de los extremos del pergamino, y pasó sus ojos por el rápidamente.

—Gracias, gracias;—volvió á exclamar despues de haberlo leído.—gracias, don Pedro.

El rey contemplaba á la dama con una especie de irónica satisfacción imposible de explicar; gozaba al ver á la joven alegre despues de haber leído la real cédula de libertad, y no podía menos de demostrar la profunda satisfacción que le causaba la mentida alegría que habia hecho sentir á la doncella.

Don Pedro el Cruel, y está era uno de los grandes defectos de su carácter, se complacía en atormentar á sus víctimas y gozaba

en verlas sufrir, cuando las ocasionaba algún horrible disgusto. El rey don Pedro en estas ocasiones no era hombre; era un tigre carnívoro, que se complacía en despedazar las entrañas de su víctima.

La desgraciada doña María Coronel creía de buena fé en las palabras del rey, y á vista de la real cédula por medio de la cual don Pedro de Castilla ponía en libertad á su esposo, no pudo menos de convencerse de que dentro de pocas horas iba á volver al lado de aquel á quien amaba; pero la joven infeliz se equivocaba; su esposo habia espirado ocho días antes bajo los terribles golpes de las mazas de los verdugos.

—Con que perdistis en negaros á escuchar mis ruegos?—dijo el rey despues de unos cortos instantes de silencio, fijando una mirada escrutadora en el rostro de la dama.

—Me niego, sí;—contestó esta;—porque tengo un esposo á quien respetar, y porque Dios me manda que no venda mi honor, don Pedro de Castilla.

—Y seréis tan cruel—continuó el monarca—que no accedais á mis exigencias? Ved,

simas, dará principio á las cinco y media de la tarde.

**De Instrucción pública**

Por la Caja general de Depósitos se ha sido devuelta á don Pedro Alonso Fernández, la cantidad que en concepto de fianza tenía en aquella dependencia, como Habilitado que era de los maestros del partido de Cuellar y Segovia.

Habiéndose nombrado á don Ciriaco Virseda, maestro de la escuela de Nava del Rey (Valladolid) se ha acordado declarar vacante la plaza de maestro de Barbolla que dicho señor desempeñaba.

En la Secretaría de Instrucción pública se ha recibido copia del acta en que la Junta local de Castrillo, acordó se provea en propiedad la escuela de aquel pueblo con maestro en vez de maestra.

**De la Alcaldía**

El señor Alcalde y la Comisión de alumbrado, acompañados de un empleado de la Electricista, han estado en el barrio de San Marcos y carretera de Boceguillas con objeto de terminar la mejor distribución del alumbrado eléctrico, de los indicados sitios.

**Renuncia**

Por el Rectorado de la Universidad Central, se ha admitido la renuncia presentada por la maestra de Cantimpalos doña María Navarro Saez.

El señor Gobernador civil de la provincia ha dirigido una circular á los Alcaldes de los pueblos que han dejado de mandar la relación de la revista anual que deben pasar las clases é individuos de tropa, amonestándoles para que cumplimenten á la mayor brevedad dicho servicio.

**Gran cruz**

Se ha concedido la gran cruz de San Hermenegildo al ilustrado general de brigada don Eusebio Sanz y Trigueros, comandante general de Artillería de la sexta región. Sea enhorabuena.

**Juzgado municipal**

**Registro civil**

Se ha inscrito la defunción de Francisco San Miguel de 70 años, y el nacimiento de Raimunda Rodríguez Avial.

situación de la casa es algo apurada ha resuelto, que tanto la madre como el hijo queden bajo la protección de los reyes.

Este acto ha sido comentado muy favorablemente para la Casa Real que así prueba sus sentimientos de caridad y nobleza.

**Firma**

El ministro de Agricultura, entre otros decretos de escaso interés, ha sometido hoy á la regia firma uno modificando los artículos 52, 58 y 65, del Reglamento de la Escuela de Ingenieros de caminos, canales y puertos.

La firma de Instrucción pública carece de importancia.

**A informe**

El señor Villaverde ha remitido al señor García Alix la exposición que, relacionada con la Ley de alcoholes, le han dirigido los individuos del gremio en Madrid.

El ministro de Hacienda, á su vez envió la exposición al Director general de Aduanas para que la estudie é informe.

**Un mitin**

Los republicanos de Vizcaya proyectan un mitin en Orduña para conmemorar el segundo aniversario de la unión de los republicanos.

A este acto han sido invitados los señores Salmerón, Lerroux y algunos otros.

**En Santiago**

El ministro de la Gobernación ha recibido hoy un telegrama del Gobernador civil de la Coruña, diciendo que los estudiantes de Santiago han pedido autorización para celebrar una manifestación de duelo durante el entierro del desgraciado estudiante, muerto á consecuencia de las heridas que recibió en el círculo de «La juventud compostelana.»

El ministro ha telegrafiado diciendo que se autorice la manifestación, pero que se tomen toda clase de precauciones para evitar que puedan ocurrir trastornos.

Han sido detenidos el Presidente y el Conserje del referido círculo, donde se jugaba á los prohibidos.

**De Berlín**

El emperador Guillermo ha comido en la embajada francesa en Berlín.

Este suceso es muy comentado en el mundo diplomático, pues hace más de dos años que el emperador no hacía acto semejante en dicha representación francesa.

**Nueva organización**

Telegramas que se reciben de San Petersburgo dan cuenta de haber empezado el Gobierno ruso una nueva organización de tropas.

Ya ha formado tres ejércitos bajo esta nueva organización.

Ha sido nombrado generalísimo el Gran Duque Nicolás y también se han designado ya algunos individuos de los que han de formar el Estado Mayor.

**Ultima hora.**

**Segunda conferencia**

**Los escolares Compostelanos**

Los escolares de la Universidad de Santiago han visitado al señor Rector.

El fin de la visita fué, gestionar la suspensión hasta mañana del sepelio de su compañero.

Las razones en que basaban su petición fueron: la de estar las tropas de retén en los edificios públicos, y el estar lluvioso el tiempo lo cual desluciría el acto.

El Rector accediendo á los deseos de los escolares interesó, habiéndolo conseguido, de la familia, que el entierro se efectúe á las doce del día de mañana.

Los estudiantes al tener conocimiento de haber sido satisfechos sus deseos, ovacionaron con verdadero entusiasmo al Rector, dando mueras al Alcalde.

**Sin representación**

Noticias de Barcelona dan cuenta, de que las rencillas particulares que existen entre los concejales, son causa de que el Ayuntamiento haya desistido de enviar una comisión de su seno que le represente en la Corte, en el homenaje á Echegaray que se celebrará el domingo 19 de los corrientes.

**Traslado de restos**

Con gran solemnidad se ha efectuado en Valencia el traslado de los restos de Jaime III, desde dicha población á la de Palma de Mallorca.

Cantóse un solemne responso en la catedral y organizada la comitiva emprendió la carrera cubierta por tropas.

La artillería hizo las salvas de ordenanza.

Al llegar la comitiva frente á la Capitanía general hizo alto y el clero cantó un responso.

Terminado éste, fué nuevamente emprendida la marcha hasta el muelle, donde quedaron en depósito para ser embarcados con rumbo á la capital citada.

**El Padre Nozaleda**

Síguese hablando de si el Padre Nozaleda irá ó no á Valencia.

Mis informes son los siguientes:

El arzobispo nombrado para la ciudad del Turia, llegó ayer de Avila con intención de ver á los señores ministro de Gracia y Justicia y Nuncio de Su Santidad, lo cual no pudo conseguir.

En cuanto se aviste con dichos señores emprenderá su viaje á posesionarse de la archidiócesis para que fué nombrado.

En este punto no vacilará pues se encuentra resuelto, así que él no ha de ser obstáculo alguno.

Hace unos días se supuso, que no iría á ocupar dicho cargo por no estar dispuesto á ello, pero según mis informes lo está de manera decidida.

**Otra versión**

Circulan rumores, de que antes que S. M. el Rey efectúe su viaje á Valencia, se habrá resuelto la cuestión de la vacante de aquella archidiócesis con la renuncia del Padre Nozaleda.

**El Sr Villaverde**

El presidente del Consejo de ministros manifestó á los periodistas que había llevado á la firma de Su Majestad varios decretos de una combinación diplomática.

Como alguno de los reportes preguntara el juicio que le había merecido el artículo de «El Imparcial» con motivo del alza de un entero en los cambios, dijo: «que le consideraba sin importancia y plagado de inexactitudes.»

Otras veces estuvieron más altos, añadió.

No es cuestión que pueda resolverse en un día.

Yo, que vengo estudiando la cuestión de los cambios y se por lo tanto la necesidad que se siente de remediar el mal, me ocupo de él y ni un día abandono su estudio.

La subida experimentada en un entero se debe á las oscilaciones naturales, á esos fenómenos tan frecuentes en la bolsa, careciendo por tanto de la importancia dada.

El artículo es apasionado hasta más no poder.»

**Ponencia**

A última hora se ha reunido en el ministerio de Hacienda la ponencia de ministros formada por los señores García Alix, González Besada y marqués del Vadillo encargada del estudio del problema de las subsistencias.

El ministro de Hacienda llevó á la reunión un informe detallado proponiendo soluciones que son las siguientes:

Medidas para mejorar los cambios.

Aprobación del proyecto de Ley sobre los derechos de introducción de trigos y harinas.

Rebaja en los derechos de introducción de bueyes, vacas, ternera, tocino y carnes frescas.

Solicitar de las empresas ferroviarias la rebaja en las tarifas de transportes de los artículos de consumo.

Establecer escala gradual en las tarifas de consumos.

Modificar la contribución territorial favoreciendo la riqueza rústica.

Rebajar la contribución industrial y dar otras mayores facilidades sobre la renta de los artículos de consumo.

Y por último, fomentar la fundación de sociedades cooperativas.

**Visita**

La ha efectuado al Presidente del Consejo de Ministros la comisión de Melilla que ha llegado á esta Corte con objeto de gestionar se activen las obras del puerto de aquella plaza y algunos otros asuntos que afectan á la política.

**Del extrajero**

Telegrafían de París con relación á despachos allí recibidos, que el diputado Hull, Presidente de la comisión militar de la República Yankee ha declarado ser de todo punto necesario á su país aumentar la escuadra y fortificar debidamente las islas Hawái, porque abriga la convicción de que antes del año 1920, el Japón siguiendo sus planes de hegemonía en el Asia declarará la guerra á los Estados Unidos, con el fin de apoderarse de Filipinas.

**De la guerra**

Un despacho de Tokio dice que los japoneses capturaron en Tichuh muchísimos prisioneros y que el general Oyama hizo su entrada triunfal en Mukden, resultando un acto verdaderamente imponente.

**Sucesor de Kourapatkine**

«Le Petite Parisien» publica un despacho en el cual se dice que ha sido firmado el nombramiento de General en jefe del ejército que opera en la Mandchuria el gran duque Nicolás, quien sustituye á Kourapatkine.

Asegúrase que el director de las operaciones militares será el general Lienevitch.

**Heridos y enfermos**

El Administrador de Sanidad Trepol telegrafía desde Tieling diciendo que había enviado hacia el Norte dirección á Carvin 1.379 oficiales heridos y 473 enfermos.

Además, 56.833 soldados heridos y 4.966 enfermos.

**LA BOLSA**

**COTIZACION DEL DIA 17**

Interior.....	78'50
Amortizable al 5 por 100....	98'30
Acciones del Banco.....	454'00
Acciones de Tabacos.....	409'00

**CAMBIOS**

París á la vista.....	32'50
Londres á la vista.....	33'25

G. Cano.

**EN 3.ª PLANA**

**La primera pastoral de nuestro obispo**  
por R. H.

**¿Es la gripe una enfermedad?**

**Por teléfono**

**Abono por media hora**

**Primera conferencia**

**Entrega de un hospital**

Hoy á las cuatro de la tarde y con asistencia del presidente de la Diputación ha tenido lugar el acto de entregar el hospital de San Juan de Dios, de esta Corte, á la Junta de damas que desde hoy se encarga de su administración.

Esta junta está compuesta por señoras de las más distinguidas familias de Madrid, y su presidenta es S. A. la Infanta doña Isabel.

**Por Manuel García**

En honor del ilustre maestro Manuel García, que reside en Londres, se ha celebrado hoy en el Conservatorio un acto lírico-literario.

Pronunciáronse elocuentes frases en elogio de nuestro centenario patriota.

Asistieron, el ministro de Instrucción pública, el gobernador civil y otras autoridades.

**Obreros y republicanos**

En el círculo de la calle de Pontejos se reúne esta noche el comité obrero republicano y los representantes de las sociedades obreras que se adhieron á lo manifestado por el señor Salmerón, antes de las elecciones, referente á la unión de ambas fuerzas para la lucha política.

**En libertad**

Hoy ha sido puesto en libertad el obrero Pedro Cavanna, que como se recordará fué detenido el domingo por haber roto una urna en un distrito electoral.

**Cuestiones de Hacienda**

El Sr. García Alix, en su diaria conversación con los periodistas ha dicho que el Gobierno está preocupado con la cuestión de los cambios, al ver que continúa en alza.

En los presupuestos se introducen algunas reformas que mejorarán las condiciones de nuestra moneda.

Una de ellas es la demonetización de la plata.

Dijo el ministro que no le extrañaba la nueva subida de los francos cuya subida obedece á la menor exportación que se hace de frutas de las provincias de Levante.

Esta exportación ha disminuído por valor de 55.000.000 de pesetas cantidad muy suficiente para traer sensigo oscilaciones en la moneda patria.

Hablando de otros asuntos el señor García Alix, nos manifestó que había dicho á los representantes de los municipios que pusieran por escrito sus conclusiones á fin de poder estudiarlas con detenimiento y poder informar en justicia.

Por último, aseguró que las reformas arancelarias y los presupuestos se presentarán al mismo tiempo á las Cortes.

Con esto se intenta que la discusión sea simultánea y ganar algún tiempo.

**El viaje del Rey**

En el ministerio de Estado se aseguraba hoy que el viaje del Rey se verificaría antes de la fecha que se había marcado.

Este adelanto obedece á que don Alfonso ha manifestado deseos de visitar la ciudad de Valencia en el mes de Abril.

**Pidiendo socorros**

El Sr. González Besada ha recibido varios telegramas de distintos puntos de Andalucía en los que se piden fondos ó socorros que alivien algo la angustiosa situación porque atraviesan los obreros agrarios á consecuencia de la pertinaz sequía que impera en aquellas regiones.

**De Marina**

El Sr. Cobián ha conferenciado hoy con el Sr. Villaverde.

En la conferencia se trató del proyecto de escuadra que ambos personajes estudian con interés, conociendo la importancia que para el país encierra la pronta posesión de una escuadra de combate.

**Caridad regia**

El rey acompañado de su cuñado el príncipe Don Carlos y de sus ayudantes, salió esta tarde á la una con dirección al Pardo, para visitar al teniente Butrón, que dentro de la gravedad continúa mejorando.

El viaje se hizo en automóvil.

Por su parte la reina Cristina, sabiendo que dicho oficial está en mala situación económica; pues con su escaso sueldo tiene que atender á las necesidades de su familia, llamó por medio de uno de sus ayudantes á la madre del oficial herido.

Como esta no se ha presentado, un representante de la augusta dama fué á ver á la madre del Teniente Butrón.

Enterada de que efectivamente la